

УДК 372.881.1

*Садыхова А.Ф.*

*студент*

*4 курс, Факультет иностранных языков*

*Россия, г. Махачкала*

*Научный руководитель*

*Агларова З.М.*

*к.ф.н, доцент кафедры английского языка*

**РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ КОНЦЕПТА «WAY» В АНГЛИЙСКОЙ РОК-  
КУЛЬТУРЕ 60-80Х ГОДОВ XX ВЕКА**

**Аннотация.** В статье рассматривается репрезентация концепта «way» в английской рок-музыке 60-80х годов на основе текстов песен рок-исполнителей данного периода. При изучении указанного концепта лингвистическими методами выявляется значимость образа дороги в рок-культуре.

**Ключевые слова:** концепт, структура концепта, английская рок-музыка, рок-исполнители, жизненный путь, образные репрезентации.

**Sadykhova A.F.**

**4<sup>th</sup> year student**

**Dagestan State University**

**Research manager: Aglarova. Z.M.**

**Candidate of Philological Sciences**

**Associate Professor**

**REPRESENTATION OF THE CONCEPT "WAY" IN THE ENGLISH  
ROCK CULTURE OF THE 60-80S OF THE XX CENTURY**

**Annotation.** The article considers the representation of the concept of “way” in English rock music of the 60-80s based on the lyrics of rock artists of

this period. When studying this concept by linguistic methods, the significance of the image of the road in rock culture is revealed.

**Keywords:** concept, concept structure, English rock music, rock artists, life path, figurative representations.

Для анализа концепта *way* нами были отобраны рок-композиции, так как в рок-лирике представление о жизненном пути человека и народа позволяет сконструировать картину мира каждого из авторов и идейное содержание жанра. Интерес к англоязычной рок-культуре в данном ракурсе был продиктован следующими факторами. В первую очередь англоязычные страны являются родиной такого жанра – рок как идеология. Англоязычная рок-культура навсегда вписана в золотой фонд культуры всего мира. Каждый текст, созданный рок-исполнителями является образцом рок-поэзии, хотя это часто и оспаривается в обществе. Сам жанр рок-поэзия уже прочно подтвердил свое право на жизнь, благодаря ошеломляющему успеху песен таких групп как *Queen, Pink Floyd, The Beatles, The Rolling Stones, The Doors, Led Zeppelin* и др. Также, в рок-композиции обладают многообразием тропов и приемов, реализующих базовые концепты в рок-лирике. К тому же, песни, созданные в выбранный нами период, знаменуют собой расцвет рок-культуры во всем мире, это и подтверждается таким обилием талантливых поэтов и музыкантов.

Нельзя игнорировать тот факт, что идеология рок-музыки возникла как сопротивление и протест против замшелого конформизма. Ее целью было создать контркультуру в противовес поп-культуре, но при этом протест выражался ответом музыкой на музыку, а также всему, что посягает на свободу выбора, во всех ее аспектах. Слова, мелодии и ритмы работали в партнерстве, используя самые дерзкие формы выражения и неся определенные идеи [Goldshtein 1969:12].

Свобода, как одна из высших ценностей, является краеугольным камнем для каждого представителя рок-культуры, обязует его защищать ее сохранность, а это требует критического отношения ко всему и всем, что пытается ее ограничить. Стремление к свободе подразумевает выбор собственного пути и образа жизни. Почти каждый рок-исполнитель будто делает бессознательный выбор, ведущий к пороку и моральному разложению. Таким образом мы видим двоякую ситуацию: с одной стороны, рок – это продукт культуры, в целостном единстве формы и содержания, а с другой стороны это нечто революционное, ломающее стереотипы, а значит и потенциально опасное.

Анализ средств реализации концепта *way* в англоязычных рок-композициях указанного нами периода показал, что структура концепта *way* состоит из ядра, предъядерной зоны и периферийных ассоциативных полей. Для выявления ядерной зоны исследуемого концепта нам представляется целесообразным провести дефиниционный анализ английской лексической единицы «*way*» для определения его понятийного смысла. В процессе реконструкции понятийного слоя концепта «*way*» было выявлено, что основное значение лексемы «*way*», непосредственно связанное с авторским замыслом, совпадает со словарной дефиницией. В текстах мы видим реальную дорогу, тропу, ведущую куда-то, то есть репрезентацию основных, прямых значений лексемы «*way*», подтвержденных лексикографическими данными: путь и дорога [Longman dictionary of contemporary English 2005: 1864].

Компонентами предъядерной зоны исследуемого концепта в выбранном нами языковом материале являются такие лексемы как *path*, *route*, *journey*, *highway*, *motorway*, *road*, *track*. И ядром концепта «*way*» являются такие лексические единицы как *way* и *road*.

Интересно и немаловажно с лексической точки зрения использование различных синонимов пути в тексте песни Криса Ри «*The Road To Hell*»:

*On your journey 'cross the wilderness  
From the desert to the well  
You have strayed upon the motorway to Hell.  
And all the roads jam up with credit and there is  
nothing you can do.  
It's all just bits of paper flying away from you [Лингво-лаборатория  
Амальгама. <https://www.amalgama-lab.com>].*

В данной композиции мы можем заметить три синонима way, обозначающих дорогу, трассу, а также путешествие. Здесь авторская концепция way заключается в метафорическом переносе дороги на жизненный путь людей, и именно жизненный отрезок человека рассматривается как путешествие (journey), в которое человек отправляется в поисках своей реализации и счастья. Здесь же автор вносит образ motorway, огромную загруженную трассу, символизирующую суету и безысходность неотехнологического общества, в котором человек задавлен дедлайнами, кредитами, стремлением расти по карьерной лестнице, так называемому «успеху». Автор предупреждает своего слушателя не сворачивать со своего настоящего пути к счастью на эту трассу, ведущую в Ад.

Мотив трассы, ведущей в Ад, перекликается с песней группы AC/DC «Highway To Hell». Вместе с такими группами как Led Zeppelin, Black Sabbath и Deep Purple AC/DC часто рассматриваются как пионеры хард-рока и хэви-металла. В данной песне мы встречаем такой отрывок:

*I'm on a highway to hell*

*On the highway to hell*

*Highway to hell*

*I'm on the highway to hell.*

*Don't stop me [Лингво-лаборатория Амальгама.*

*<https://www.amalgama-lab.com>].*

Наиболее широко распространенное объяснение этих строк, по-видимому, состоит в том, что они основаны на напряженном гастрольном графике, который был частью жизни AC/DC в то время. Автор песни Ангус Янг называл их кропотливую дорожную жизнь “дорогой в ад”. Однако, поклонники группы воспринимают этот посыл этой песни иначе, а именно как восприятие авторами выбранной ими жизненной дороги как путь, сопряженный пороком и ведущий в Ад.

Среди австралийских фанатов распространена еще одна интересная версия, объясняющая, о чем песня Highway to Hell AC/DC. Они считают, что она посвящена шоссе Каннинг, на котором находится отель Raffles. В конце семидесятых в баре гостиницы собиралась местная рок-н-ролльная тусовка, в которую входили музыканты из AC/DC. На том участке дороги часто случались аварии со смертельным исходом, из-за чего ее прозвали «шоссе в ад».

Далее, мотив порочного пути сменяется у автора песен этой группы. В песне «Ride On», автор осознает бесперспективность и безысходность выбранного пути, но тем не менее он не намерен останавливаться. Жизнь продолжает звать его в большое приключение, и он готов двигаться дальше с первым ветром. Однако автор осознает необходимость меняться, и в композиции слышится конфликт между безрассудным образом жизни, который он воплощает, и его потребностью "изменить свой порочный путь".

*I'm gonna ride on*

*Ride on*

*Ride on, standing on the edge of the road*

*Ride on, thumb in the air*

*Ride on, one of these days I'm gonna*

*Ride on, change my evil ways*

*Till then I'll just keep ridin' on* [Лингво-лаборатория Амальгама. <https://www.amalgama-lab.com>].

У рок-исполнителя, Брюса Спринстона, который является знаковой личностью в американской рок-культуре, концепция пути, а его в лексическом варианте highway, имеет совсем другую перцепцию. В композиции «Born To Run» автор видит в большой трассе – путь из маленького провинциального городка, где молодежь задыхается и не видит возможности для саморазвития и реализации, в большой мир, где может реализоваться их американская мечта. Место, где они живут, он называет смертельной ловушкой, фальшивкой, тогда как Highway 9 - это возможность вырваться из нее.

*In the day we sweat it out on the streets of a runaway American dream  
At night we ride through mansions of glory in suicide machines  
Sprung from cages out on Highway 9,  
Chrome-wheeled, fuel-injected, and steppin' out over the line  
Oh, baby, this town rips the bones from your back  
It's a death trap, it's a suicide rap  
We gotta get out while we're young  
'Cause tramps like us  
Baby, we were born to run* [Лингво-лаборатория Амальгама. <https://www.amalgama-lab.com>].

Очень интересная перцепция дороги встречается в песне «Wherever I May Roam» группы Металлика:

*...and the road becomes my bride  
I have stripped of all but pride  
So in her I do confide  
And she keeps me satisfied  
Gives me all I need*

*...and with dust in throat I crave*

*Only knowledge will I save*

*To the game you stay a slave*

*Rover, wanderer, Nomad, vagabond*

*Call me what you will* [Лингво-лаборатория Амальгама.

<https://www.amalgama-lab.com>].

Автор персонифицирует дорогу, сравнивая ее с любимой женщиной, с которой она навсегда повенчан. Автор может доверять только ей, и те знания, которые у него есть, он приобрел только благодаря ей. Концепция дороги здесь, как судьбы и свободного пути, где топографическая и любовная дороги соприкасаются и создают одно пространство.

Таким образом, мы можем сказать, что образные репрезентации концепта way в исследуемых текстах реализуются как смысл жизни, стимул развития личности, как источник перемен в жизни, способность к творчеству и свобода творчества, свобода выбора собственного неконформистского жизненного пути, а также в самой дальней периферии – любовь.

#### **Использованные источники:**

1. Goldshtein R. The poetry of rock. Toronto: Bantam Books, 1969. - 148 p.
2. Longman Dictionary of Contemporary English. - New Ed. - Harlow: Longman, 2005. - 1950 p.
3. Лингво-лаборатория Амальгама [Электронный ресурс] – URL: <https://www.amalgama-lab.com> (Дата обращения: 10.05.2020).